今日台山已非昔比

曾有「小廣州」之稱，是日烟賭 今日已一掃而空……

通訊

（台城通訊）廣東著名四邑中，台山景色最引人入勝，又是一個富饒美麗的地方

在台山諸山中，紫霞山的風景最美，昔日被列爲台山八景，名爲「紫霞晚霧」。此外，在台山沙欄鄉的「巫公岩」，也是一處勝地 此岩是用天然岩石砌成的石洞，上有宋代石刻，成爲台山最古老的歷史文物。

台城位於台山縣的中心，距離廣州一百六十多公里，城區市容整潔，樓房別緻 許多街道都種上了綠樹紅花，相當鮮麗 悅目。台城現在有好個人工湖 城南寬廣秀麗的「南湖」，環湖果樹婆娑，有柑桔，黃梨，青梅，芒果，香蕉……，古色古香的「雙亭橋」，「秀麗塔」、「湖心[illegible]」、「七孔橋」等建築物 掩映在林蔭之中。這些湖水明淨，花園錦簇的人工湖，是台城居民假日流連的好去處。

離台城九公里處有溫泉，泉水被引引室 溫度頗高 當地人經常去浸浴。另有泉眼噴出泉水 可供飲用，水溫達沸點 投入雞蛋，片刻即熟。泉水自地層之下湧出，一年四季 源源不絕，除可治療風濕病和神經衰弱症外，飲用有助消化功能

台城昔日是個消費城鎮，稱爲「小廣州」一賭場 雅 煙館林立。現在，烟 賭都禁絕了，經過二十多年的建設，台城變爲 個生產城鎮 機械廠，水泥廠 釀酒廠，糖廠，農俱廠等規模較大的工廠都已興建起來。現時台山已擁有二佰多間工廠 包括機械，造船，水泥，化肥，製糖等四十多個行業

台山縣境內丘陵起伏，昔日由於山多地少 水利失修，耕作頗爲困難，糧食長期不能自給 近年大力興修水利，大型的有烽火角防潮水閘、潭江水利工程，大隆洞水庫與及其他七十個中 小型水庫，使台山免除了旱澇之患。可以蓄水二億五千多萬立方米的大隆洞水庫，自流灌溉台山縣全部耕地的四分之一，受益的公社有七個（全縣有公社廿四個）。

—

「上」

比高建築置業有限公司

PECO CONSTRUCTION LTD.

本公司在溫哥華埠及列治文區 (Richmond)常建有各類之花園洋房出售，並代客建造自選圖則洋房 (Custom Built Home) 價錢實際，用料上乘，歡迎參觀•

地址：200-6055 No. 3 Rd. Richmond, B.C.
電話：278-7821
晚上電話：274-6068 • 274-6349

水喉潔具 煤氣工程

PLUMBING
GAS STOVE

炳記領有政府牌照承接

電話：二五四．四九三五

雅侖裝修

電話：874-8987

價錢公道 大小工程 樓房間格 內外油漆

Sunbeam
White
Enriched Bread

新鮮美味

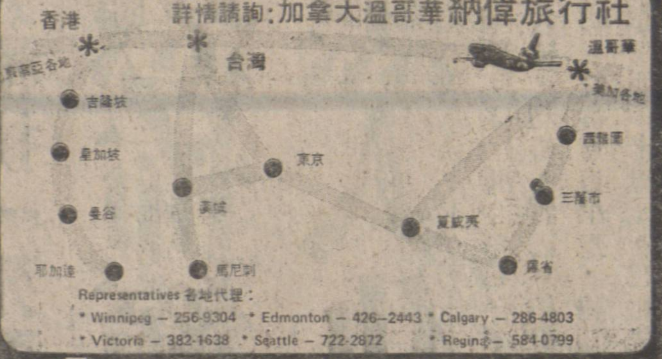
Why Pay More! "Driving Lessons"
ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St., V5V 3R6 Van.,

高級駕駛學校

華人教授，經驗豐富，時間任擇，取價特廉，全程九個鐘共收 $104 免費接送及指導筆試。電話 日 879-8947 夜 873-6091

特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社



Representatives 各地代理：
• Winnipeg – 256-9304 • Edmonton – 426-2443 • Calgary – 286-4803
• Victoria – 382-1638 • Seattle – 722-2872 • Regina – 584-0799

love & white TRAVEL
3746 MAIN ST., VANCOUVER B.C., CANADA TEL: (604) 873-4801
185 E. PENDER ST., VAN. B.C., CANADA TEL: (604) 689-0501

莊士頓駕駛學校

$50.00 GOVT. REFUND!

敝校爲加强替僑胞服務，現新置有室內電動模型汽車訓練課程，使學員節省時間與金錢，加速領取駕駛牌照，並且還有政府津貼五元十。

請電王志龍君洽。

電話：325-7965 324-5120

地址 [illegible] 街

柏文屋主自售

兩年新，一睡房柏文，東五街夾菲沙街，交通利便，連洗碗機雪櫃爐頭 廉售三萬二千五百九，可分期 合意者請電：四三八一二三六五李太洽。

一房一廳土庫出租

廚爐頭雪櫃齊備各自門口五時後請電八七二 二壹零七

新屋單身房出租

適合學生住四時後電話四三五一一一四一

新廳房出租

一廳一房近乃磨街合夫婦乃有單人房請晚六時後電話：二五三一六四四三

新屋土庫單房出租

有單人房合學生居住有意者話：二五五 三七三二

靚柏文平賣

一廳房，交通便，年半新 五分鐘車到唐人街，爐頭雪櫃手地毡二萬九千元 電話二五四一三二七一或四三五一一〇七八。

裝修

房屋內外修理，土庫間隔，按裝水喉浴缸電八七六一七三五一張

亞省餐館及實業平賣

堅固樓業，有處住，因人手不足，廉價出賣，各界僑胞，良機莫失，欲購從速，以免向隅。電話(403) 1-385-3950

新屋靚土庫出租

近緬街壹廳式房，或一廳一房，適合小家庭，各自門口出入，廚房爐頭，雪櫃，浴室齊備，有意請電話：327-0338

明德託兒所

註冊（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童。

所址530 Heatley Ave., Van.
715 Victoria Dr. Van.

報名電話 二五五 四二五一

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST VANCOUVER, B.C 電話 687-4204

春季大減價十天 美國上等靚綠苗特平 $\$7^{50}_{XX}$

美國粟米油八磅庄 $\$4^{50}_{XX}$ 金牌即食麵卅包庄 $\$3^{50}_{XX}$

專上門修理電視

彩色，黑白電視機，電唱機，價錢相宜，保證工作滿意，地址：頃士威二五四二號隨時電話三三七一六六八八。

下層屋出租

一或二房廳廚浴室俱全位於列治文區電話二七一 〇二五六

馬和記

土木工程，水喉廁浴，裝修油漆，地庫間格。電話 二五三一四八八七

藝華油漆裝修

裝修土庫，內外油漆 地毡地台，屋頂補漏，房屋構造，一律歡迎電話：八七四一五六七七 or 327-1825

有單人房出租

包傢私請電：二五四一八〇六六

胡關誠

住宅298-7766
公司682-6104
華埠新樂實業公司
Shamrock Realty Ltd
444 Main St. Van.
（代理出租舖位）

▲近展覽會3310 Adanac街，新建美觀兩層式靚屋，平整地段雙車位，鋁質騎樓六大廳房兩廁，僅七萬餘元，可以用舊屋交換 星期日下午開放

▲華埠Union街新電線暖氣銅水喉，雅緻四睡房兩廁，平整足地段 永久地權，僅售四萬五千元

▲北本拿比全部新區一年新豪華靚屋美觀紅磚面正層一千四百尺三睡房主人房有廁平地土庫另完成有廳房浴廁環境優靜抵買七萬九千。

▲商業樓五十五尺二舖位樓上兩伙柏文四年新年收式萬餘取二十五萬

▲六十年美觀七米轉屋位於6619 Tyne街近京士威，正層三睡房，土庫另兩房浴廁地台，梗木地台，僅六萬餘。

SEASONAL SEA FOOD MARKET LTD
264 East Hastings Street Vancouver, B.C.
Tel. 685-6024

時順魚業有限公司

◀新遷址▶

擴大營業

本店定於三月十二日（星期六）擇吉開張

酬謝顧客 特價優待

雲高 元豐有限公司 華埠

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C

新到大帮

茨菇 沙田柚

台灣柑 紅芋檳芋

蓮藕 粉葛

美國、暹羅綠豆 美國去頭冰蝦 泰國冰蝦肉

梁祺

LEONG KEE
504 Alexander St
Vancouver 4, B.C
電話 254-120 254-681

承接大小土木工程

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒，當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址 亞力山打街五〇四號
電話：式五四一六八一六
夜間電話：式五四一一二〇五

中華特價中心：

水仙花牌 優等老抽 香菇鮮抽 特級醬油 介紹期內 特價：每樽六毫

新到各種醬料醬菜，適合家庭用，餐館用。買藥材，買雜貨，到中華……中華……中華……中華特價中心。

地址：總店：片打東街一三五號
分店：片打東街二九九號
電話：六八一一二八二三

國信公司

TRANS NATION EMPORIUM LTD
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

新到大帮 靚花旗參 零沽批發 一律歡迎

金利源興記

IM LEI YUEN HING K
75 East Pender Stre
Vancouver 4, B.C
Phone 685-9743

直接進口 雲南白藥

批發零沽 一律歡迎

加拿大會路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票（債券），屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此等書物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。一

華務部經理：馬錦華啓

華隆有限公司

WAH LOONG LTD
278 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C
TELEPHONE 686-4428

大批運到 長期供應

適合餐館家庭 中西各種蝦肉

龍蝦尾 扒蝦尾

急凍[illegible] 急凍白鱠魚

急凍[illegible] 急凍生魚

急凍獅子魚 急凍宗魚

特選大隻鮮吊片尤魚

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
Phone: 683-3032

新到▼

靚中或咸魚 梅林午餐肉

五香黑瓜子 中國腰果仁

去皮尤魚 珠江椰子糖

士林筍絲 脆皮椰子糖

甜酸蕎頭 速溶檸檬茶

龍鳳膠快子 辣蒜油筍尖